



Front Surround System  
前置環繞音響系統

YAS-109  
ATS-1090

V

<b>EN</b>	<b>Safety Brochure</b> .....	<b>2</b>
<b>ES</b>	<b>Folleto de Seguridad</b> .....	<b>8</b>
<b>ZH-TW</b>	<b>安全手冊</b> .....	<b>14</b>

# PRECAUTIONS

**PLEASE READ CAREFULLY BEFORE USE. BE SURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.**

**The precautions listed below are to prevent risk of harm to the user and others, as well as to prevent property damage, and to help the user use this unit properly and safely. Be sure to follow these instructions.**

After reading this manual, be sure to keep it in a safe place where it can be referenced at any time.

- Be sure to request inspections or repairs from the dealer where you purchased the unit or from qualified Yamaha service personnel.
- Yamaha cannot be held responsible for injury to you or damage of the products caused by improper use or modifications to the unit.
- This product is for ordinary homes. Do not use for applications requiring high reliability, such as managing lives, health care or high-value assets.



## WARNING

---

**This content indicates “risk of serious injury or death.”**

### **If you notice any abnormality**

---

- If any of the following abnormalities occur, immediately turn off the power and disconnect the power plug. If you are using batteries, remove the batteries from this unit.
  - The power cord/plug is damaged.
  - An unusual smell, unusual sound or smoke is emitted from the unit.
  - Foreign material or water gets into the interior of the unit.
  - There is a loss of sound during use.
  - There is a crack or damage in the unit.Continued use could cause electric shocks, a fire, or malfunctions. Immediately request an inspection or repair from the dealer where you purchased the unit or from qualified Yamaha service personnel.

### **Power supply**

---

- Do not do anything that could damage the power cord.
  - Do not place it near a heater.
  - Do not bend it excessively or alter it.
  - Do not scratch it.
  - Do not place it under a heavy object.Using the power cord with the core of the cord exposed could cause electric shocks or a fire.
- Do not touch the power plug or cord if there is a chance of lightning. Failure to observe this may cause electric shocks.

- Use this unit with the power supply voltage printed on it.  
Failure to connect to an appropriate AC outlet may cause a fire, electric shocks, or malfunctions.
- Be sure to use the supplied power cord.  
Failure to observe the above may cause a fire, burns, or malfunctions.
- Do not use the supplied power cord for other units.  
Failure to observe the above may cause a fire, burns, or malfunctions.
- Check the electric plug periodically and remove any dirt or dust which may have accumulated on it.  
Failure to observe this may cause a fire or electric shocks.
- When setting up the unit, make sure that the AC outlet you are using is easily accessible.  
If some trouble or malfunction occurs, immediately turn off the power switch and disconnect the plug from the AC outlet. Even when the power switch is turned off, as long as the power cord is not unplugged from the wall AC outlet, the unit will not be disconnected from the power source.
- If you hear thunder or suspect approaching lightning, quickly turn off the power switch and pull the power plug from the AC outlet.  
Failure to observe this may cause a fire or malfunctions.
- If not using the unit for long periods of time, be sure to pull the power plug from the AC outlet.  
Failure to observe this may cause a fire or malfunctions.

## Installation

---

- Install in the manner instructed in the manual.  
Falling or toppling may result in injury or damage.
- Confirm that the finished installation is safe and secure. Also, carry out safety inspections periodically.  
Failure to observe this may cause devices to fall and result in injury.

## Do not disassemble

---

- Do not disassemble or modify this unit.  
Failure to observe this may cause a fire, electric shocks, injury, or malfunctions.

## Water warning

---

- Do not expose the unit to rain, use it near water or in damp or wet conditions, or place on it any containers (such as vases, bottles or glasses) containing liquids which might spill into any openings or places where water may drop. A liquid such as water getting into the unit may cause a fire, electric shocks, or malfunctions.
- Never insert or remove an electric plug with wet hands. Do not handle this unit with wet hands.  
Failure to observe this may cause electric shocks or malfunctions.

## Fire warning

---

- Do not place any burning items or open flames near the unit, since they may cause a fire.

## Handling caution

---

- Be careful not to drop or apply strong impact to this unit.  
Failure to observe this may cause electric shocks, a fire, or malfunctions.

## Battery use

---

- **DO NOT INGEST BATTERY, CHEMICAL BURN HAZARD**  
The remote control supplied with this product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.  
Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- Do not disassemble a battery.  
If the contents of the battery get on your hands or in your eyes, it can cause blindness or chemical burns.
- Do not dispose of a battery in fire.  
Do not expose a battery to high temperatures, such as direct sunlight or a fire. Doing so may result in the battery bursting, causing a fire or injury.

- Do not attempt to recharge batteries that are not intended to be charged. Charging could cause the battery to burst or leak, which can cause blindness, chemical burns, or injury.
- If the batteries do leak, avoid contact with the leaked fluid. If the battery fluid should come in contact with your eyes, mouth, or skin, wash immediately with water and consult a doctor. Battery fluid is corrosive and may possibly cause loss of sight or chemical burns.

## Wireless unit

---

- Do not use this unit near medical devices or inside medical facilities. Radio waves from this unit may affect electro-medical devices.
- Do not use this unit within 15 cm (6 in) of persons with a heart pacemaker implant or a defibrillator implant. Radio waves from this unit may affect electro-medical devices, such as a heart pacemaker implant or defibrillator implant.



## CAUTION

---

This content indicates “risk of injury.”

## Power supply

---

- Do not use an AC outlet where the power plug fits loosely when inserted. Failure to observe this may cause a fire, electric shocks, or burns.
- When disconnecting the power plug, always hold the plug itself and not the cord. Pulling by the cord can damage it and cause electric shocks or a fire.
- Insert the power plug firmly all the way into the AC outlet. Using the unit when it is not plugged in sufficiently can cause dust to accumulate on the plug, causing a fire or burns.

## Installation

---

- Do not place the unit in an unstable position where it might accidentally drop or fall over and cause injuries.
- When installing this unit, do not obstruct heat dissipation.
  - Do not cover it with any cloth.
  - Do not install it on a carpet or rug.
  - Do not block this unit's ventilation holes (cooling slits).
  - Do not install the unit in other ways than indicated.
  - Do not use the device in a confined, poorly-ventilated location. Failure to observe the above may trap heat inside the unit, causing a fire or malfunctions. Ensure that there is adequate space around the unit: at least 10 cm (4 in) on top, 10 cm (4 in) on the sides, and 10 cm (4 in) on the rear.
- Do not install the unit in places where it may come into contact with corrosive gases or salt air or places that have excessive smoke or steam. Doing so may result in malfunction.
- Avoid being near the unit during a disaster, such as an earthquake. Since the unit may turn over or fall and cause injury, quickly move away from the unit and go to a safe place.
- Before moving this unit, be sure to turn off the power switch and disconnect all connection cables. Failure to observe this may damage the cables or cause you or someone else to trip and fall.
- For proper installation of the speakers, make sure to have it done by the dealer from where you purchased the unit or by qualified service personnel. Failure to observe this may cause the installation to fall and result in injury. Installation requires special skills and experience.

## Hearing loss

---

- Do not use the unit for a long period of time at a high or uncomfortable volume level, since this can cause permanent hearing loss. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, consult a physician.
- Before connecting the unit to other devices, turn off the power for all devices. Failing to do so may result in hearing loss, electric shock, or device damage.

## Maintenance and care

---

- Remove the power plug from the AC outlet before cleaning the unit.  
Failure to observe this may cause electric shocks.

## Handling caution

---

- Do not insert your hand or fingers into the openings of this unit.  
Failure to observe this may cause injury.
- Do not insert foreign materials such as metal or paper into the openings of this unit.  
Failure to observe this may cause a fire, electric shocks, or malfunctions.
- Keep small parts out of the reach of infants.  
Your children may accidentally swallow them.
- Do not do the following:
  - stand on or sit on the equipment.
  - put heavy items on top of the equipment.
  - place the equipment in a stack.
  - apply unreasonable force to buttons, switches, input/output terminals, etc.
  - hang on the equipment.
  - lean against the equipment.Failure to observe this may cause injuries or damage to the equipment.
- Avoid pulling the connected cables to prevent injuries or damage to the unit by causing it to fall.

## Battery use

---

- Do not use batteries other than specified batteries.  
Doing so may cause fire or burns, or result in fluid leakage that may cause skin inflammation.
- Do not put in a pocket or bag, carry, or store batteries together with pieces of metal.  
The battery could short, burst, or leak, causing a fire or injury.
- Always make sure all batteries are inserted in conformity with the +/- polarity markings.  
Failure to do so might result in a fire, burns, or inflammation due to fluid leaks.

- When the batteries run out, or if the unit is not to be used for a long time, remove the batteries from the remote control to prevent possible leakage of the battery fluid.
- When storing or discarding batteries, insulate the terminal area by applying tape, or some other protection.  
Mixing them with other batteries or metal objects can cause a fire, burns, or inflammation due to fluid.

# NOTICE AND INFORMATION

## Notice

Indicates points that you must observe in order to prevent product failure, damage or malfunction and data loss.

### Power supply

- If not using the unit for a long period of time, be sure to pull the power plug from the outlet. Even if this unit is turned off by [⏻](Standby/On), a minute current is still flowing.

### Installation

- Do not use this unit in a location that is exposed to direct sunlight that becomes extremely hot, such as near a heater, or extremely cold, or that is subject to excessive dust or vibration. Failure to observe this may cause the unit's panel to become deformed, the internal components to malfunction, or for operation to become unstable.
- If using a wireless function, avoid installing this unit near metal walls or desks, microwave ovens, or other wireless network devices. Obstructions could shorten the transmission distance.

### Connections

- If connecting external units, be sure to thoroughly read the manual for each unit and connect them in accordance with the instructions. Failure to properly handle a unit in accordance with the instructions could cause malfunctions.

- Do not connect this unit to industrial units.

This unit has been designed to connect to a consumer-use unit. Connection to an industrial unit could cause this unit to malfunction.

### About wireless communication functions

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### Handling

- Do not place vinyl, plastic, or rubber products on this unit. Failure to observe this may cause discoloration or deformation in the panel of this unit.
- If the ambient temperature changes drastically (such as during unit transportation or under rapid heating or cooling) and there is a chance condensation may have formed in the unit, leave the unit for several hours without turning on the power until it is completely dry before use. Using the unit while there is condensation can cause malfunctions.

## Maintenance and care

---

- When cleaning the unit, use a dry, soft cloth. Using chemicals such as benzine or thinner, cleaning agents, or chemical scrubbing cloths can cause discoloration or deformation.

## About disposal

---

- Be sure to discard used batteries in accordance with local regulations.

## Information

Indicates notes on instructions, restrictions on functions, and additional information that may be helpful.

### About the name plate of the unit

---

The model number, serial number, power requirements, etc., may be found on or near the name plate, which is at the bottom of the unit.

You should note this serial number in the space provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase to aid identification in the event of theft.

**Model No.**

---

**Serial No.**

---

(bottom\_en\_01)

# PRECAUCIONES

**ANTES DE USAR EL PRODUCTO, ASEGÚRESE DE LEER DETENIDAMENTE Y SEGUIR ESTAS INSTRUCCIONES.**

**La finalidad de las precauciones siguientes es evitar lesiones al usuario y otras personas y daños materiales. Además, ayudarán al usuario a utilizar esta unidad de forma correcta y segura. Es importante seguir estas instrucciones.**

Después de leer este manual, es importante guardarlo en un lugar seguro donde pueda consultarlo en cualquier momento.

- Asegúrese de solicitar las inspecciones o reparaciones al distribuidor a quien compró la unidad o al Servicio técnico de Yamaha.
- Yamaha no se responsabiliza por sus lesiones o los daños a sus productos debidos a uso inapropiado o modificaciones de la unidad.
- Este producto es para hogares ordinarios. No lo utilice para aplicaciones que requieran necesitan un alto nivel de fiabilidad, tales como la gestión de vidas humanas, atención sanitaria o activos de valor elevado.



## ADVERTENCIA

**Este contenido está relacionado con “riesgo de lesiones graves o muerte”.**

### Si observa cualquier anomalía

- Si surge cualquiera de las anomalías siguientes, apague inmediatamente la alimentación y extraiga el enchufe de alimentación. Si utiliza pilas, extráigalas todas de esta unidad.
    - El cable de alimentación está deteriorado.
    - La unidad emite humo, sonidos u olores no habituales.
    - Algún material extraño o agua ha caído en el interior de la unidad.
    - Se produce una pérdida repentina de sonido durante el uso.
    - La unidad presenta alguna grieta u otro signo de deterioro.
- Si continúa usando la unidad, existe riesgo de descarga eléctrica, incendio o avería. Solicite inmediatamente una inspección o reparación al distribuidor a quien compró la unidad o al Servicio técnico de Yamaha.

### Alimentación eléctrica

- No realice ninguna actividad que pueda deteriorar el cable de alimentación.
    - No lo coloque cerca de una estufa o radiador.
    - No lo doble excesivamente ni lo modifique.
    - No lo raye.
    - No lo coloque bajo ningún objeto pesado.
- Usar el cable de alimentación con el cable pelado puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No toque el enchufe ni el cable de alimentación durante una tormenta eléctrica. De no seguirse estas instrucciones, existe riesgo de descargas eléctricas.
  - Use esta unidad con la tensión de alimentación que está impresa en ella. Si no se conecta a una toma de corriente de CA apropiada, existe riesgo de incendio, descargas eléctricas o averías.



- Asegúrese de usar el cable de alimentación suministrado. De no seguirse estas instrucciones, existe riesgo de incendio, quemaduras o averías.
- Nunca use el cable de alimentación suministrado con otras unidades. De no seguirse estas instrucciones, existe riesgo de incendio, quemaduras o averías.
- Compruebe periódicamente el enchufe y quite la suciedad o el polvo que pudiera haberse acumulado en él. De no seguirse estas instrucciones, existe riesgo de incendio o descargas eléctricas.
- Cuando instale la unidad, asegúrese de que se puede acceder fácilmente a la toma de CA que utilice. Si se produjera algún problema o funcionamiento defectuoso, apague el interruptor de alimentación y desconecte el enchufe de la toma de CA. Incluso cuando el interruptor de alimentación esté apagado, si el cable de alimentación no está desenchufado de la toma de CA de la pared, la unidad no se desconectará de la alimentación.
- Si escucha algún trueno o sospecha que se aproxima una tormenta eléctrica, apague inmediatamente el interruptor de alimentación y extraiga el enchufe de alimentación de la toma de corriente de CA. De no seguirse estas instrucciones, existe riesgo de incendio o averías.
- Si no va a utilizar la unidad durante un período prolongado, asegúrese de extraer el enchufe de alimentación de la toma de corriente de CA. De no seguirse estas instrucciones, existe riesgo de incendio o averías.

## Instalación

- Realice la instalación de la forma que se indica en el manual. Una caída puede provocar lesiones o daños.
- Confirme que la instalación finalizada sea segura. Asimismo, realice periódicamente inspecciones de seguridad. De no seguirse estas instrucciones, existe riesgo de que los dispositivos se caigan y provoquen lesiones.

## No desmonte la unidad

- No desmonte ni modifique nunca esta unidad. De no seguirse estas instrucciones, existe riesgo de incendio, descargas eléctricas, lesiones o averías.

## Advertencia sobre el agua

- No exponga la unidad a la lluvia, ni la use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad o donde pueda gotear agua, ni le ponga encima recipientes (como jarrones, botellas o vasos) que contengan líquido, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato. Si cualquier líquido, como el agua, penetra en la unidad, existe riesgo de incendio, descargas eléctricas o averías.
- Nunca enchufe o desenchufe un cable eléctrico con las manos mojadas. No manipule esta unidad con las manos húmedas. De no seguirse estas instrucciones, existe riesgo de descargas eléctricas o averías.

## Advertencia sobre el contacto con fuego

- No coloque objetos arduos ni llamas abiertas cerca de la unidad, ya que existe riesgo de incendio.

## Precauciones de uso

- Asegúrese de no dejar caer esta unidad y de que no reciba ningún impacto fuerte. De no seguirse estas instrucciones, existe riesgo de descargas eléctricas, incendio o averías.

## Uso de pilas

- **NO INGERIR LA PILA, EXISTE RIESGO DE QUEMADURAS QUÍMICAS**  
El mando a distancia suministrado con este producto incluye una pila de botón. Si se traga, esta pila puede provocar diversas quemaduras internas en tan solo 2 horas e incluso la muerte. Mantenga las pilas nuevas y usadas lejos del alcance de los niños. Si el compartimento de la pila no se cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo lejos del alcance de los niños. Si cree que las pilas se han podido tragar o se encuentran en el interior de alguna parte del cuerpo, solicite atención médica de inmediato.
- No desmonte nunca una pila. Si el contenido de la pila entra en contacto con sus manos u ojos, puede sufrir ceguera o quemaduras químicas.

- No tire una pila al fuego.  
No exponga nunca las pilas a temperaturas elevadas, como la luz del sol directa o el fuego.  
Si lo hiciera, la pila podría explotar con el consiguiente riesgo de incendio o lesiones.
- No intente recargar pilas que no sean recargables.  
El proceso de carga podría hacerlas explotar o provocar una fuga, con el consiguiente riesgo de sufrir ceguera, quemaduras químicas o lesiones.
- Si las pilas tienen alguna fuga, evite el contacto con el fluido derramado.  
Si el fluido de la pila entra en contacto con los ojos, la boca o la piel, lávese inmediatamente con agua y consulte a un médico. El fluido de las pilas es corrosivo y puede causar pérdida de visión o quemaduras químicas.

## Unidad inalámbrica

- No utilice esta unidad cerca de dispositivos médicos ni dentro de centros sanitarios.  
Las ondas de radiofrecuencia de esta unidad pueden afectar a los dispositivos de electromedicina.
- No utilice esta unidad a menos de 15 cm de personas que lleven implantado un marcapasos o un desfibrilador.  
Las ondas de radiofrecuencia que emite esta unidad pueden afectar a los dispositivos de electromedicina implantados, como marcapasos o desfibriladores.



## ATENCIÓN

**Este contenido está relacionado con “riesgo de lesiones”.**

## Alimentación eléctrica

- No utilice una toma de corriente de CA que presente holgura al insertar el enchufe de alimentación.  
De no seguirse estas instrucciones, existe riesgo de incendio, descargas eléctricas o quemaduras.

- Al desconectar el enchufe de alimentación, sujételo en todo momento por el propio enchufe, nunca por el cable.  
Tirar del cable puede deteriorarlo, con el consiguiente riesgo de descargas eléctricas o incendio.
- Inserte el enchufe de alimentación firmemente hasta el fondo en la toma de corriente de CA.  
Usar la unidad sin estar debidamente enchufada puede provocar acumulación de polvo en las patillas, con el consiguiente riesgo de incendio o quemaduras.

## Instalación

- No coloque la unidad sobre superficies inestables, donde pueda caerse o volcarse por accidente y provocar lesiones.
- Al instalar esta unidad, colóquela en un lugar donde se permita una buena disipación del calor.
  - No tape el dispositivo con ningún tipo de tela.
  - No instale el dispositivo sobre moquetas o alfombras.
  - No bloquee los orificios de ventilación de la unidad (ranuras de refrigeración).
  - No instale la unidad de otra forma que no sea la indicada.
  - No utilice el dispositivo en un lugar demasiado pequeño o mal ventilado.  
De no seguirse las instrucciones anteriores, el calor quedaría atrapado en el interior de la unidad, con el consiguiente riesgo de incendio o averías. Asegúrese de que hay un espacio adecuado alrededor de la unidad: al menos 10 cm en la parte superior, 10 cm en los laterales y 10 cm en la parte trasera.
- No instale la unidad en lugares donde pueda entrar en contacto con gases corrosivos o aire salobre o lugares con exceso de humo o vapor.  
Si ocurriera, podría dar lugar a un funcionamiento defectuoso.
- Procure no estar cerca de la unidad si se produce algún desastre natural como, por ejemplo, un terremoto.  
Dado que la unidad podría volcar o caerse y causar lesiones, aléjese de ella rápidamente y vaya a un lugar seguro.
- Antes de mover esta unidad, asegúrese de desconectar el interruptor de alimentación y todos los cables de conexión.  
De no seguirse estas instrucciones, existe riesgo de deterioro de los cables o de que usted u otra persona tropiecen con ellos y se caigan.
- Para una instalación adecuada de los altavoces, asegúrese de que su instalación la realice el distribuidor a quien compró la unidad o el personal del servicio técnico cualificado.  
No cumplir esta indicación puede provocar que la instalación se caiga y provoque lesiones físicas. La instalación requiere los conocimientos y la experiencia adecuados.

## Pérdida auditiva

---

- No utilice la unidad a un volumen alto o incómodo durante un período prolongado, ya que podría provocar una pérdida de audición permanente. Si experimenta alguna pérdida auditiva u oye pitidos, consulte a un médico.
- Antes de conectar la unidad a otros dispositivos, desconecte la alimentación de todos ellos.  
De no seguirse estas instrucciones, existe riesgo de pérdida de audición, descarga eléctrica o daños en el dispositivo.

## Mantenimiento y cuidado

---

- Retire el enchufe de alimentación de la toma de CA antes de limpiar la unidad.  
De no seguirse estas instrucciones, existe riesgo de descargas eléctricas.

## Precauciones de uso

---

- No introduzca las manos ni los dedos en los orificios de esta unidad.  
De no seguirse estas instrucciones, existe riesgo de lesiones.
- No introduzca materiales extraños, tales como metal o papel, en los orificios de esta unidad.  
De no seguirse estas instrucciones, existe riesgo de incendio, descargas eléctricas o averías.
- Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.  
Sus niños podrían tragárselas accidentalmente.
- No haga lo siguiente:
  - subirse o sentarse en el equipo.
  - poner objetos pesados encima del equipo.
  - apilar el equipo.
  - aplicar fuerza más allá de lo razonable a los botones, interruptores, terminales de entrada/salida, etc.
  - colgarse del equipo.
  - apoyarse en el equipo.De no seguirse estas instrucciones, existe riesgo de lesiones o daños en el equipo.
- No tire de los cables conectados para evitar lesiones o daños en la unidad debidos a caídas.

## Uso de pilas

---

- No utilice pilas diferentes de las especificadas.  
Hacerlo puede provocar incendios o quemaduras, u ocasionar fugas de fluido que pueden provocar inflamaciones cutáneas.
- No introduzca las pilas en un bolsillo o una bolsa, ni las transporte o almacene mezcladas con trozos de metal.  
La pila puede cortocircuitarse, explotar o perder fluido, con el consiguiente riesgo de incendio o lesiones.
- Asegúrese siempre de que todas las pilas están colocadas conforme a las marcas de polaridad +/-.  
De no seguirse estas instrucciones, existe riesgo de incendio, quemaduras o inflamación debidos a fugas de fluidos.
- Cuando se agoten las pilas o la unidad no se vaya a usar durante mucho tiempo, quite las pilas del mando a distancia para prevenir posibles fugas del fluido de las pilas.
- Al guardar o desechar pilas, aisle la zona de los terminales con cinta aislante o con otro tipo de protección.  
Si se mezclan con otras pilas o con objetos metálicos, existe riesgo de incendio, quemaduras o inflamación a causa del fluido.

# AVISO E INFORMACIÓN

## Aviso

Indica los puntos que debe observar para evitar que se produzcan fallos en el producto, un funcionamiento incorrecto, daños y pérdida de datos.

## Alimentación eléctrica

- Si no va a utilizar la unidad durante un período prolongado, asegúrese de extraer el enchufe de alimentación de la toma de corriente. Aunque pulse [⏻](En espera/Activado) para apagar esta unidad, seguirá fluyendo una corriente mínima.

## Instalación

- No use esta unidad en una ubicación que esté expuesta a la luz solar directa, que alcance temperaturas demasiado altas (por ejemplo, al lado de una estufa) o bajas ni que esté sometida a cantidades excesivas de polvo o vibraciones. De no seguirse estas instrucciones, existe riesgo de que el panel de la unidad se deforme, de que sus componentes internos se averíen o de que el funcionamiento sea inestable.
- Si usa una función inalámbrica, evite instalar esta unidad cerca de tabiques o mesas metálicos, hornos de microondas y otros dispositivos de red inalámbrica.

Las obstrucciones pueden acortar el alcance de la transmisión.

## Conexiones

- Si va a conectar unidades externas, asegúrese de leer detenidamente el manual de cada una de ellas y de conectarlas de acuerdo con las instrucciones.  
Manipular la unidad sin atenerse a las instrucciones puede provocar averías.
- No conecte esta unidad a unidades industriales.  
Esta unidad se ha diseñado para conectarla a una unidad de uso personal. Conectarla a una unidad industrial puede provocar que esta unidad funcione incorrectamente.

## Acerca de las funciones de comunicación inalámbrica

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## Manipulación

- No coloque productos de vinilo, plástico o caucho sobre esta unidad. De no seguirse estas instrucciones, el panel de la unidad podrá decolorarse o deformarse.
- Si la temperatura ambiente cambia drásticamente (por ejemplo, durante el transporte o al aplicar rápidamente la calefacción o el aire acondicionado) y existe la posibilidad de que se haya formado condensación en el interior de la unidad, déjela varias horas sin encenderla hasta que esté totalmente seca antes de usarla. Usar la unidad mientras contiene condensación puede producir averías.

## Mantenimiento y cuidado

- Para limpiar la unidad, utilice un paño suave y seco. No use productos químicos como bencina, disolventes, detergentes o bayetas impregnadas de productos químicos, pues podrían provocar decoloraciones o deformaciones.

## Eliminación

- Asegúrese de desechar las pilas usadas de acuerdo con la normativa local.

## Información

Incluye notas sobre instrucciones, restricciones sobre el uso de las funciones e información adicional que puede resultarle útil.

## Acerca de la placa de especificaciones de la unidad

El número de modelo, el número de serie, los requisitos de alimentación, etc. pueden encontrarse en la placa de identificación o cerca de ella. Esta placa se encuentra en la parte inferior de la unidad. Debe anotar dicho número en el espacio proporcionado a continuación y conservar este manual como comprobante permanente de su compra para facilitar la identificación en caso de robo.

**Nº de modelo**

---

**Nº de serie**

---

(bottom\_es\_01)

# 注意事項

使用前請詳閱。確實遵循這些指示。

以下所列注意事項是為了防止使用者及他人的受傷風險，以及預防財產損失，並協助使用者正確與安全使用本裝置。確實遵循這些指示。

本手冊閱讀完畢後，請確實將手冊存放於安全處，以便隨時參考。

- 請向您購買本裝置的經銷商，或合格的Yamaha服務人員，確實要求檢查或維修。
- Yamaha對於因不當使用或修改本裝置所造成的個人傷害、產品損壞均不予負責。
- 本產品適用於普通住家。請勿應用於需要高可靠度的領域，例如救生、醫療設備或高價資產。



## 警告

此內容表示「嚴重傷害或死亡的風險」。

### 若您注意到任何異常現象

- 若發現以下異常現象，請立即關閉電源，並斷開電源插頭。若您正使用電池，將本裝置的電池移除。
  - 電源線/插頭損壞。
  - 異常的味道、異常的聲音或煙霧從裝置冒出。
  - 異物或水進入裝置內部。
  - 使用時沒有聲音。
  - 裝置上有裂痕或損壞。持續使用會造成觸電、火災或故障。請立即向您購買本裝置的經銷商，或合格的Yamaha服務人員，要求檢查或維修。

### 電源

- 切勿做出任何可能損壞電源線的動作。
  - 切勿將其放置在加熱器附近。
  - 切勿過度彎折或改變。
  - 切勿刮擦。
  - 切勿置放在重物底下。使用電源線與電源線外露的電線會造成觸電或引起火災。
- 若有閃電，切勿碰觸插頭或電源線。
- 若未注意到這一點，可能會造成觸電。
- 使用本裝置上列印的電源供應電壓。
  - 若未插接正確的AC插座，可能會引起火災、觸電或故障。
- 確認使用隨附的電源線。
  - 若未能注意到上述要求，可能會引起火災、燒燙傷或故障。

- 請勿將隨附的電源線使用在其他裝置上。  
若未能注意到上述要求，可能會引起火災、燒燙傷或故障。
- 定期檢查插頭，清除任何累積的髒污或灰塵。  
若未注意到這一點，可能會引起火災或造成觸電。
- 設定裝置時，請確保使用的AC插座位在方便使用的地方。  
若發生某些問題或故障，請立即切斷電源開關，將插頭與AC插座中斷連接。  
即使已經關閉電源開關，只要電源線還插接在牆壁的AC插座上，裝置就還沒有與電源中斷連接。
- 若聽到雷聲或疑似接近中的閃電，請迅速切斷電源開關，並將AC插座上的插頭拔掉。  
若未注意到這一點，可能會引起火災或故障。
- 若長時間不使用本裝置，請確認將AC插座上的插頭拔掉。  
若未注意到這一點，可能會引起火災或故障。

## 安裝

- 請依本手冊的指示進行安裝。  
掉落或翻倒可能造成受傷或損壞。
- 請確認完成的安裝安全。同時，定期進行安全檢查。  
否則可能造成裝置墜落和人員受傷。

## 切勿拆解

- 切勿拆解或修改本裝置。  
若未注意到這一點，可能會引起火災、觸電、傷害或故障。

## 液體警告

- 切勿暴露裝置於雨中、靠近水邊或是在濕氣或潮濕條件下使用，或者在裝置上置放內含液體的任何容器（例如花瓶、水瓶或玻璃瓶），以免傾倒而將水分潑進任何開口或水分可能滴落之處。若水分等液體進入裝置，可能會引起火災、觸電或故障。
- 切勿使用潮濕的雙手插入或拔掉電源插頭。切勿使用潮濕的雙手操作本裝置。  
若未注意到這一點，可能會造成觸電或故障。

## 火災警告

- 本裝置附近切勿置放任何燃燒物品或明火，因為可能引起火災。

## 處理注意事項

- 請小心勿掉落或對本裝置施以重擊。  
若未注意到這一點，可能會造成觸電、火災或故障。

## 電池的使用

- 請勿吞食電池，會有化學燙傷危險  
本產品隨附的遙控器包含硬幣/鈕扣電池。若吞食硬幣/鈕扣電池，就會在 2 小時內造成嚴重的內部燙傷並可導致死亡。  
妥善保管新舊電池，使其遠離兒童。若電池蓋未關緊，請停止使用本產品並使其遠離兒童。  
若您認為電池可能已被吞食或置於體內任何部位，請即刻就醫。
- 切勿拆解電池。  
若電池的內容物沾染到雙手或是眼睛，會造成失明或化學灼傷。
- 切勿將電池丟入火焰中。  
切勿將電池暴露在高溫中，例如直射的陽光或是火焰。  
如此做可能導致電池爆炸，引起火災或傷害。
- 切勿嘗試替電池充電，非充電電池切勿充電。  
充電會造成電池爆炸或洩漏，會造成失明、化學灼傷或傷害。
- 若電池已經洩漏，避免碰觸洩漏的液體。  
若電池液體一旦接觸到眼睛、嘴巴或皮膚，立即以清水沖洗，迅速就醫。電池液體具腐蝕性，可能會造成失明或化學灼傷。

## 無線裝置

- 切勿於醫療器材附近或醫療設施內使用本裝置。  
此裝置的無線電波可能會影響電子醫療器材。
- 切勿在距離植入心臟起搏器或除顫器的病人15公分內使用本裝置。  
此裝置的無線電波可能會影響電子醫療器材，例如植入心臟起搏器或除顫器。



## 注意

此內容表示「傷害的風險」。

## 電源

- 當插頭插入AC插座時若感覺鬆動，切勿使用此插座。  
若未注意到這一點，可能會引起火災、觸電或燒燙傷。
- 當斷開電源插頭時，務必握住插頭而不是電源線。  
拔電源線會造成損壞，造成觸電或引起火災。
- 直接將插頭穩固地整個插入AC插座。  
使用裝置時若是插頭未充分插入插座，會導致灰塵累積在插頭上，引起火災或燒燙傷。

## 安裝

- 切勿將裝置放置在不穩固或振動處，有可能意外掉落或翻覆而造成傷害。
- 當安裝本裝置時，請勿阻擋散熱。
  - 切勿覆蓋任何衣物。
  - 切勿安裝在地毯或毛毯上。
  - 切勿阻塞本裝置的通風孔（冷卻狹縫）。
  - 切勿用非指示的方式安裝本裝置。
  - 切勿在空間侷限及通風不良的地方使用本裝置。  
若未注意到這一點，可能會將高溫聚積在裝置內部，引起火災或故障。確保本裝置周圍有足夠的空間：頂部至少10公分，各個側面10公分，後部10公分。
- 切勿將裝置安裝在可能接觸到腐蝕氣體或鹽分空氣的地方，或有大量煙霧或蒸氣之處。  
如此做可能導致故障。
- 發生例如地震等災難時，避免靠近本裝置。  
由於本裝置可能會翻覆或掉落而造成傷害，因此請迅速遠離本裝置並前往安全處。
- 移動本裝置前，確認切斷電源開關並斷開所有連接線纜。  
若未注意到這一點，可能會損壞連接線或造成本人或他人絆倒及跌倒。

- 若要正確安裝喇叭，請確保讓您購買本裝置的經銷商或擁有資質的維修人員完成。  
若未注意到這一點，可能導致本裝置跌落並導致人身傷害。安裝要求特殊技能與經驗。

## 聽力喪失

- 切勿長時間以高音量或不舒服的音量使用裝置，因為這樣會造成永久的聽力喪失。若您遭受任何聽力喪失或是發生耳鳴，請迅速就醫。
- 裝置連接至其他裝置前，請關閉所有裝置的電源。  
未能做到這一點可能會導致聽力喪失、觸電或裝置損壞。

## 保養與維護

- 清潔裝置前要先拔掉AC插座上的插頭。  
若未注意到這一點，可能會造成觸電。

## 處理注意事項

- 切勿將手或手指插入本裝置的開口中。  
若未注意到這一點，可能會造成傷害。
- 切勿將金屬或紙張等異物插入本裝置的開口中。  
若未注意到這一點，可能會引起火災、觸電或故障。
- 請慎防幼兒觸及細小零件。  
以免孩童誤食。
- 請避免下列動作：
  - 站或坐在設備上。
  - 將重物放在設備上。
  - 以堆疊的方式放置設備。
  - 不當用力按壓按鈕、開關、輸入/輸出端子等。
  - 攀握住設備。
  - 倚靠在設備上。
- 若未注意到這一點，可能會造成傷害或設備損壞。
- 避免拉動連接的纜線，以免因為裝置翻落而受傷或損壞。



## 電池的使用

---

- 請勿使用指定電池以外的任何電池，否則可能會引起火災或燒燙傷、或導致液體洩漏，從而造成皮膚發炎。
- 切勿將電池放在口袋或袋子裡，或是與金屬一起攜帶或存放。  
電池可能會短路、爆炸或洩漏，引起火災或傷害。
- 插入電池時，務必確認所有電池的正負極符合標示的+/-極符號。  
未能做到這一點可能會引起火災、燒燙傷、或是由於液體洩漏而起火燃燒。
- 電池沒電時，或是長時間未使用裝置時，請移除遙控器上的電池，以防止電池液體的可能洩漏。
- 存放或丟棄電池時，在端子區域貼上膠帶或是其他保護以便絕緣。  
將其與其他電池或金屬物質混在一起可能會引起火災、燒燙傷、或是由於液體洩漏而起火燃燒。

# 須知與資訊

## 須知

表示必須遵守的要點以防止產品失效、損壞或故障和資料丟失。

## 電源

- 若長時間不使用裝置，請確認將插座上的插頭拔掉。即使用[Ⓞ]（待機/開啟）關閉本裝置，仍會有微小的電流流動。

## 安裝

- 切勿在會變得極熱的陽光直射的地方使用本裝置，例如靠近加熱器或極冷的地方，否則會受到過度的灰塵或振動。未能遵循此要點可能造成本裝置的面板變形，內部部件故障，或操作變得不穩定。
- 若使用無線功能，避免在金屬牆壁或桌子、微波爐或其他無線網路裝置附近使用本裝置。障礙物會縮短發射距離。

## 連接

- 若連接外部裝置，務必傳遞閱讀每個裝置的手冊並根據說明來進行連接。未能根據說明正確處理裝置會造成故障。
- 請勿將本裝置連接至工業裝置。本裝置設計用於連接至消費者用途的裝置。連接到工業裝置可能會導致本裝置發生故障。

## 處理

- 請勿在本裝置上放置乙烯、塑料或橡膠製品。若未注意到這一點，可能會造成本裝置的面板褪色或變形。
- 如果環境溫度急劇變化（例如在裝置運輸過程中或快速加熱或冷卻過程中），並且可能在本裝置中形成了結露，請將本機電源關閉保持幾個小時，直到完全乾燥後再使用。在有結露時使用本裝置會造成故障。

## 無線功能的操作

- 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
- 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
- 前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。
- 電磁波曝露量MPE標準值 $1\text{mW}/\text{cm}^2$  送測產品實測值為： $0.077\text{mW}/\text{cm}^2$

## 保養與維護

- 當清潔本裝置時，使用乾燥的軟布。使用汽油或稀釋劑、清潔劑或化學擦洗布等化學品會導致變色或變形。

## 關於處置

- 務必根據當地法規棄置使用過的電池。



## 資訊

表示有關說明的注意事項、功能限制和其他可能有用的資訊。

### 關於本裝置的銘牌

型號、序號、電源要求事項等位於裝置底部的銘牌上或附近。  
請在下方空格中記錄該序號，並保管本手冊作為您購買的永久記錄，以便萬一被盜竊時可進行識別。

型號

---

序號

---

### 聯絡我們

#### 台灣山葉音樂股份有限公司

YAMAHA MUSIC & ELECTRONICS TAIWAN CO., LTD.

<https://tw.yamaha.com>

總公司：(02)7741-8888 新北市板橋區遠東路1號2樓

客服專線：0809-091388

YAMAHA CORPORATION

10-1 Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650 Japan

Yamaha Global Site  
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group  
© 2019 Yamaha Corporation

Published 05/2019 NVOD-A0

VQX1A2136Z